

JUWELIER **100 Jahre**
JOHANNSEN MEISTERLICH IN
PANDORA UHREN UND SCHMUCK
 Silberschmuck aus Dänemark
Größte Auswahl in Büsum
 Alleestr. 11 (gegenüber der Sparkasse)

Ebbe & Flut in Büsum			
28 Fr	0:28	6:44	12:52
			18:56
29 Sa	1:07	7:24	13:31
			19:35
30 So	1:43	8:02	14:07
			20:12

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

E Frischemarkt **Volker Claussen** Am Brunnenplatz
 Tel. 04834/95770

Verkauf von Feuerwerkskörpern ab 28.12.

Öffnungszeiten Jahreswechsel:
 Sa., 29.12. 8 – 18 Uhr
 So. 30.12. 11 – 18 Uhr
 Mo., 31.12. 8 – 15 Uhr
 Di., 1.1. geschlossen

Wir wünschen allen Kunden und Bekannten einen guten Rutsch!

Moin zusammen ...

Über ein Geschenk freut man sich doppelt, wenn es einen persönlichen Bezug hat. Als Beschenkte kann ich mich in dieser Hinsicht nicht beklagen, was wohl auch daran liegt, dass viele meiner Mitmenschen diese Kolumne nach passenden Ideen durchforsten.

Besonders im kulinarischen Bereich funktioniert das sehr gut: Berichte ich in dieser Rubrik über irgendeinen Gaumenkitzel, ist die Wahrscheinlichkeit hoch, dass ich das gepriesene Produkt kurze Zeit später hübsch verpackt auf meinem Schreibtisch finde.

Leider lässt sich das Schenkverhalten nicht in allen Fällen auf diese Art beeinflussen: Die Erwähnung langlebiger Wirtschaftsgüter, wie Flachbildfernseher oder Espressomaschinen, blieb diesbezüglich folgenlos. Stattdessen haben mir meine kürzlich hier geäußerten Gedanken zum Thema „Strumpfhosen für Männer“ jetzt zu einem Weihnachtsgeschenk verholfen, das im Raum Büsum bestimmt kein zweites Mal im Umlauf ist ...

Schönen Tag noch
 Kai Klüwer, Büsum spontan

TEE- & WEINHAUS HANSEN
Qualität überzeugt
 Kirchenstr. 8 • Tel. 04834/4966

WIR HABEN FÜR SIE UMGEBAUT

KÜCHENKULT

KEINE KOMPROMISSE.

Besuchen Sie unsere Ausstellung „Winterzauber“ mit Bildern der Künstlerin Eva Cornelius und neuen Küchenmodellen

26. bis 29. Dez., 12 bis 18 Uhr

BAHNHOFSTR. 18
 TEL 0 48 34 / 98 45 15
 MOBIL 01 72 / 4 14 04 71

WWW.KUECHENKULT.DE

Speeldeel-Premiere

„Dat Glück kümmt mit de Post“

Fester Termin: Immer am 29.12. feiert das Winterstück der „Büsumer Speeldeel“ Premiere ...

Bericht Seite 2

Strandhotel • Restaurant • Café

Hohenzollern

– direkt am Deich –

Silvester 2012

Festliches 4-Gang-Menü inklusive Begrüßungsgetränk
 € 52,- pro Person
 17:30 Uhr bis 20:00 Uhr

Menüauswahl und Tischreservierung bitte im Vorwege!

Unsere Küche ist täglich geöffnet von:

11:30 Uhr bis 14:00 Uhr und
 17:30 Uhr bis 21:00 Uhr

Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.
 Tel. 04834/9950

E A. Jensen
 EDEKA

Qualität und Frische auf 1700 m²

Ab 28.12.:
Großer Feuerwerks-Verkauf

Unsere Öffnungszeiten:
Montag – Samstag: 7 – 20⁰⁰
Sonntag, 30.12.: 11 – 18⁰⁰
Montag, 31.12.: 7–14⁰⁰
 Neujahr geschlossen

Heider Str. 2a • Tel. 936 200

Wetter			
Fr	Max: 4 °C	4 – 33 km/h Böen – 50 km/h	
	Min: -2 °C		
Sa	Max: 8 °C	27 – 33 km/h Böen – 51 km/h	
	Min: 4 °C		
So	Max: 7 °C	27 – 34 km/h Böen – 55 km/h	
	Min: 5 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Was liegt an?

- >>FREITAG, 28.12.
- 7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
 - 9:00 Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit
 - 10:00 Rathausplatz „Büsumer Winterzauber“
 - 10:00 Ankerplatz/Uhr Hafenummel + Museumsführung
 - 10:00 Blanker Hans Klönsnack für Junggebliebene
 - 11:00 Vitamaris Therap. Atemgymnastik
 - 12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet
 - 12:00 Küchenkult/Bahnhofstr. Ausstellung „Winterzauber“
 - 13:00 Mini-Maxi-Club Spiegel bemalen (Anm.)
 - 14:00 Vitamaris Schwimmen für Best-Ager
 - 14:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Advents- und Büchermarkt
 - 15:00 Blanker Hans Vortr. „Klima – Küste im Wandel“
 - 16:00 Ev. Gemeindehaus Der besondere Jahresrückblick
 - 16:00 Büsumer Meereswelten Fütterung der Tiere
 - 19:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Teddynähen (Anm.)
 - 20:00 Zum Leuchtturm/Alleestr. Karaoke mit Harald
 - 21:00 Spritzenhaus / Westerstr. 1 Karaoke mit Rainer Zeikau
- Fortsetzung Seite 2

www.buesum-spontan.de

Blanker Hans BÜSUM **Jeden Sonntag, 14:30 Uhr: Führung Erw. und „Kinder führen Kinder** Dr.-Martin-Bahr-Str. 7
 Schauspiel – Sturmflutrettungskapsel – interaktive Informationen - PIRATEN-Sonderausstellung 0 48 34 / 909 135
 STURMFLUTENWELT www.blanker-hans.de

Die freundliche Crew des Büsumer Pesel und Familie Albertsen wünschen allen Gästen, Freunden und Bekannten **einen guten Rutsch ins neue Jahr!**
Büsumer Pesel Restaurant-Café im Gäste- & Veranstaltungszentrum

Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

>> SAMSTAG, 29.12.

9:00 Deichkrone/Hochhaus Wattwanderung
10:00 Rathausplatz „Büsumer Winterzauber“
11:00 Hotel Antares/Dithm. Str. Flohmarkt
12:00 Küchenkult/Bahnhofstr. Ausstellung „Winterzauber“
14:00 Rathausplatz Kasperle-Theater
14:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Advents- und Büchermarkt
15:00 Rathausplatz Kasperle-Theater
16:00 Rathausplatz Kasperle-Theater
17:00 St. Clemens-Kirche Weihnachtliche Orgelmusik
19:00 Café & Meer/Kirchenstr. Live-Musik mit Rolf Hübner
20:00 Büsumer Speeldeel Premiere Büsumer Speeldeel „Dat Glück kümmt mit de Post“

>> SONNTAG, 30.12.

9:00 Deichkrone/Hochhaus Familien-Wattwanderung
9:30 St. Clemens-Kirche Gottesdienst
9:30 Neuapostolische Kirche Gottesdienst
10:30 St. Andreas-Kirche Hochamt mit Aussendung der Sternsinger
11:00 Rathausplatz „Büsumer Winterzauber“
11:00 Hotel Antares/Dithm. Str. Flohmarkt
14:30 Blanker Hans Öffentliche Führung
14:30 Blanker Hans Kinder führen Kinder
19:00 Rathausplatz Silverster-Warm-up-Party bis 22⁰⁰
19:00 St. Clemens-Kirche Konzert der Gruppe „Windmoel“

Dies & das

Kunst im Küchenstudio

Unter dem Motto „Winterzauber“ laden Marina Kirchhoff und Malerin Eva Cornelius ins Küchenstudio „Küchenkult“ in der Bahnhofstraße ein.

Zu sehen sind dort ausgewählte Bilder, die die Künstlerin in Acryl und Aquarell gemalt hat.
 26. – 29.12., 12 – 18 Uhr

Samstag: Speeldeel-Premiere „Dat Glück kümmt mit de Post“

Wie immer am 29. Dezember feiert „die Büsumer Speeldeel“ die Premiere ihres Winterstückes. Diesmal hat sich die Büsumer Theatertruppe den Dreiakter „Dat Glück kümmt mit de Post“ von Fritz Raab (plattdeutsch von Konrad Hansen) ausgesucht.

In dem Stück geht es um Heinrich Vorschütz, den man fast „einen Mann für alle Fälle“ nennen kann. Hat der Beste doch gleich drei Aufgaben in einer Person zu bewältigen: Gastwirt, Krämer und Posthalter. Hilfreich stehen ihm dabei seine Schwester Lina, sowie seine zwei Töchter Herta und Suse zur Seite, die „den Laden schmeißen“. Nur als Heinrich

das Privatleben seines Anhangs beeinflussen will, machen die Drei nicht mit. Der von Heinrich engagierte Gottlieb Meyer bringt seine eigene Note in den Betrieb und macht sich damit gar nicht beliebt. Schwester Lina hat da Pläne ganz anderer Art, vor allem mit Jochen Bast ...

Kommt es trotz vieler Turbulenzen doch noch zu einem glücklichen Ende? Das erfahren die Zuschauer am Samstag in der Vorstellung.

Samstag, 20 Uhr, im Gäste- und Veranstaltungszentrum. Karten € 11,- (mit Gäste- bzw. Einwohnerkarte) an der Theaterkasse im GVZ, Südstrand 11, Tel.(04834)909114



Hafen und Geschichte(n)

Der Büsumer Hafen ist schöne Kulisse und attraktives Fotomotiv für das Nordseebad. Das ist natürlich nicht seine vordringliche Aufgabe. Wer wissen möchte, was im und um den Büsumer Hafen so alles passiert, sollte sich diese Veranstaltung nicht entgehen lassen: Momme Claussen – Mitarbeiter des „museum am meer“ – führt Sie an die interessantesten

Punkte des Hafens und lädt Sie anschließend noch zu einer „privaten“ Führung ins Museum ein, wo sie ihre Kenntnisse über die Geschichte von Fischerei und Tourismus in Büsum anhand interessanter Exponate weiter vertiefen können.

Freitag, 10 Uhr,

„Persil-Uhr“ am Ankerplatz

Preise: Erw. € 3,50

Kinder € 1,50

Dies & das

Livemusik mit Rolf Hübner



Der Gitarrist und Sänger Rolf Hübner gibt am Samstag ein Konzert in fast privater Atmosphäre: Er steht in Büsums kleinsten Café, dem „Café und Meer“ in Kirchenstraße auf der Bühne.

Beginn 19:00 Uhr

Eintritt frei. Reservierung unter Tel. 04834/9843807

Keine Böller in Deichhausen und Westerdeichstrich

Das Amt Büsum-Wesselburen gibt bekannt, dass das Abbrennen von Feuerwerkskörpern im gesamten Gemeindegebiet von **Büsumer Deichhausen** sowie im gesamten Gemeindegebiet von **Westerdeichstrich** auch am 31.12.12 und 01.01.13. verboten ist.

Als Ausweichgebiet für das gefahrlose Abbrennen wird für Deichhausen das Strandgebiet und für Westerdeichstrich das Gelände am FKK-Strand angeboten.

Verstöße gegen diese Anordnungen können als Ordnungswidrigkeit mit Geldbußen bis zu 5.000,- Euro geahndet werden.

NEU	<p><i>Zum Fischmeister</i></p> <p>Restaurant gepflegte Gastlichkeit</p>	NEU
<p>Kalt-warmes Buffet € 12,50 inkl. Dessert auch à la carte Fr./Sa. 17 – 22 Uhr</p>	<p>Hohenzollernstr. 9</p>	<p>Lieferservice im Umkreis bis 5 km Di. – So. 17 – 22 Uhr</p> <p>Telefon 0 48 34 / 16 93</p>
<p>– Denken Sie an Ihre Silvester-Reservierung –</p>		

TMS Büsum
Gäste-Info
 Tel: (0 48 34) 90 90

Tipps

ELFI'S TAXI

Flugh'transfer • Kranken- Dialyse- Fern- u. Nachfahrten

(04834)

9 31 32



Wir haben ab dem 27.12. ab 8.00 Uhr wieder für unsere Kunden geöffnet!

Frischfisch • Fischsalate
Räucherfisch • warme Gerichte

Fischgeschäft Möller
Am Fischereihafen 10

25761 Büsum Tel.: 04834/938080

Schnäppchen-Restaurant

Westerdeichstrich

Geöffnet Di.–So. 11³⁰ – 17 Uhr

Ab 26.12.:

Schnäppchen-Buffer

€ 8,90

Buffer 11³⁰–15 Uhr

Kaffee & Kuchen 14–17 Uhr

– **Weihnachtsausstellung** –

Zum Landhaus

Dorfstr. 38 • Westerdeichstrich

Tel.: 04834/962978

Monatsaktion Dezember

Das Beste zum Schluss

Im Dezember verwöhnen wir Sie mit **2 Aromaöl-Ganzkörpermassagen** und schenken Ihnen zu diesem Angebot **1 Biomaris Hautlotion** zum Komplettpreis von **€ 111,-**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

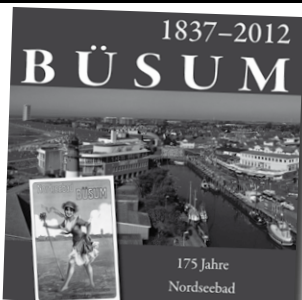


Wellness • Fitness • Therapien

Büsum
Südstrand 5 • Tel.: 04834/ 909-124

175 Jahre

Nordseebad Büsum



Die Festschrift zum Jubiläum – eine Reise durch Büsums Geschichte mit vielen Bildern und Zeitdokumenten

Erhältlich für € 7,90 im örtlichen Buch- und Zeitschriftenhandel

Silvester Warm-up auf dem Büsumer Winterzauber

Noch bis zum 6. Januar ist der Holzbudenmarkt „Büsumer Winterzauber“ auf dem Rathausplatz zu finden. Nachdem die Einheimischen den Markt begeistert aufgenommen haben, erfreuen sich nun auch immer mehr Urlauber an dem Angebot, Weihnachtsmarktatmosphäre einmal ohne Vorweihnachtshektik genießen zu können.

Am Samstag ist außerdem das Kaspertheater mit drei Aufführungen um 14, 15 und 16 Uhr

zu Gast, dazwischen können sich die Kinder phantasevoll schminken lassen.

Am Sonntag steigt dort von 19 bis 22 Uhr die „Silvester Warm-up-Party“ – zur Einstimmung auf den bevorstehenden Jahreswechsel.

Öffnungszeiten:

Händler & Gewerbe haben wochentags von 10 – 19 Uhr sowie sonn- und feiertags von 11 – 18 Uhr geöffnet. Die Gastronomie sorgt täglich von 10 – 21 Uhr fürs leibliche Wohl

Plattdeutsche Klänge: „Windmoel“



Die Gruppe Windmoel wurde 1998 gegründet und verfügt mittlerweile über eine beachtliche Auftrittserfahrung. Zu hören sein werden eigene und traditionelle Lieder, aber auch Stücke von Godewind, Spielwerk, Knut Kiesewetter und anderen. Ferner hat die Gruppe bekannte Popsongs und Evergreens auf Platt umgeschrieben.

Die romantische Stimmung der Welt hinter den Deichen soll dem Zuschauer vermittelt werden und ihn musikalisch mit den dort heimischen Klängen verzaubern. Dabei ist insbesondere der mehrstimmige Gesang der Gruppe Highlight der Darbietung.

So. 19 Uhr, St. Clemens-Kirche
Eintritt frei – Kollekte erbeten

Flohmarkt im „Antares“

Im Hotel „Antares“ an der Dithmarscher Straße findet am Wochenende ein Flohmarkt statt. Im Angebot sind diverse Antiquitäten, Kinder-

spielzeug, Bilder, Geschirr für Sammler und vieles mehr. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.

Sa./So. 11 – 17 Uhr

Herrenhosen und -Jeans von Hild

statt € 119,- nur **€ 89,-**

DAMENMODEN
Botho Warnsholdt
HERRENMODEN

Am Brunnenplatz
Tel. 8429

Tipps



Für Ihr Silvesterfeuerwerk:
Sturmfeuerzeuge
zu Sonderpreisen
Am Brunnenplatz • Tel. 8429

Silvesterparty in der „Perle“

Von 11 bis 21 Uhr
Küche durchgehend geöffnet
Ab 17 Uhr: Spanferkel € 9,90
Ab 21:00 Uhr:
Karaoke mit „Shaggy“
Musik vom Plattenteller
... danach Party bis zum Morgen
• Direkt an der Perlebuch
• Ein kurzer Fußmarsch, den Sie nicht bereuen werden
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

hotel garni
antares

29. u. 30.12., 11 – 17 Uhr
Flohmarkt

... stöbern bei Kaffee, Kuchen & Glühwein:
div. Antiquitäten • Kinderspielzeug • Bilder
Kinderbücher • Geschirr für Sammler
Tortenplatten • Tortenkühlschrank • Café-Zubehör
Dithmarscher Str. 28 • Tel. 86 64

Vorwahl Büsum: 0 48 34

GUTEN MORGEN BÜSUM!

Großes Frühstücksbuffet
täglich ab 8:30 Uhr



Tel. 04834-984788
In der Passage „Seemeile“

Essen Sie, soviel Sie mögen! **9,90**

IHR CAFÉ-TREFF IN BÜSUM

ZUM ALTEN SPRITZENHAUS

Besuchen Sie unseren Glühweinstand!

Ab 10 Uhr stehen wir draußen mit Glühwein, Bratwurst und unserer Schneehasbar
Fr., 28.12., 21 Uhr: Karaoke
So., 30.12., 20 Uhr: Karaoke
... mit Reiner Zeikau!

Traditionell zum 9. Mal:

31.12., ab 11:30 Uhr
Silvesterfrühstücken und Stimmungsmusik mit Ronaldo
... und abends Silvesterparty!!!
Westerstr. 1 • Tel. 04834-3537

Tipps

Restaurant „Tierra del Mar“
 Do. 27. - Mo. 31.12.
Hopfentage
 Wir bieten verschiedene Biersorten und herzhafte Tellergerichte rund ums Bier
ab € 4,90
 ... und Salatbuffet für € 1,90
Neujahrbuffet mit Sektempfang
 mit Schnitzel, Braten, Beilagen, Salaten und Desserts
€ 9,90
 Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum
 Tel. 0 48 34 / 98 48 10

Hotel - Restaurant „Am Stürmann“
 Hafenstr. 13-17 04834/8382
Denken Sie rechtzeitig an Ihre Silvester-Reservierungen
 Es sind noch wenige Restplätze
 ab 18 Uhr frei

Teddyhuus
 Die Teddyhersteller in Büsum
 Das Paradies für Sammler
 Teddys, Puppen, Zubehör, Porzellan, Glas
 Bilder Handarbeiten u. v. m.
 zu Gunsten Kinderhospiz Sternbrücke HH
Do-Sa 14-17h und nach Vereinbarung
 Hirtenstaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61

BIOMARIS
 Wir feiern 75 Jahre „Gesundheit & Schönheit aus dem Meer“. Feiern Sie mit!
Jubiläumsaktion 22.12.-06.01.
20 % Rabatt auf alles!
 Getränke und aktuelle Angebote ausgenommen.
 Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.
BIOMARIS SHOP BÜSUM
 Ehepaar Unger, Südstrand 7A
 Tel. 0 48 34/96 03 84

Schäferei Rolfs
WILLKOMMEN IM BAUERNHOFCAFÉ ...
 26. Dezember bis 6. Januar durchgehend geöffnet
 Frühstücksbuffet ab 8 Uhr (nach Anmeldung)
 Kuchen und Torten 13 - 17 Uhr
 Viel Spaß für Kinder gibt's in der Spielscheune nebenan
 Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen
 Tel. 04834/65 45 • www.schaeferei-rolfs.de

Das neue „Bullauge“ ist da!



Die dritte Ausgabe unseres farbigen Jahresheftes lässt die Saison noch einmal Revue passieren, zeigt Impressionen von der Festwoche zum 175-jährigen Jubiläum des Nordseebades, illustriert, wie sich die Perle bucht zu einer echten Perle wandelt und blickt zu-

rück ins Jahr 1962, als Büsum nur knapp einer Flutkatastrophe entkam. Das Heft schließt mit einem Ausblick aufs Jahr 2013, das für den Ort sehr spannend werden dürfte. Dazu wieder jede Menge Bilder, Informatives und Kurioses ...

Erhältlich im örtlichen Buch- und Zeitschriftenhandel. Preis: € 5,- ISBN 978-3-9815580-2-9



Tipp für Sammler: Auch die Ausgaben 2010 und 2011 sind weiterhin erhältlich

www.buesumer-bullauge.de



Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112
Ärztl. Notdienst 116 117
Anlaufpraxis Westküstenklinikum Heide, Esmarchstr. 50
Apotheken-Notdienst
 Hebbel-Apotheke, Wesselburen (0 48 33) 17 00
Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89
Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00

Tipps

Büsumer Speeldeel
Dat Glück kümmt mit de Post
 Schwank in drei Akten von Fritz Raab (Plattdeutsch von Konrad Hansen)
Premiere: Sa., 29. Dezember, 20 Uhr
 Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum

Schuhhaus Dau
Bis zu 30 % Rabatt
 (bis 2 Paar: 20%; ab 3 Paar 30%)
 ... auf nicht reduzierte Winterware
 Ab 21.12.: Für einen Einkauf ab € 50,- erhalten Sie ein Freigetränk an unserem Stand auf dem **Büsumer Winterzauber**
 Kirchenstr. 5 • 04834/9083460

Kolles
Alter Muschelsaal
 Silvester bei Kolle:
5-Gänge-Menü
 € 55,- pro Person
 kuschelg & muschelg
 Hafenstr. 27 • 25761 Büsum
 Tel. 0 48 34 - 24 40

E Aktivmarkt
Wolff-Dietrich Bill
Feuerwerksverkauf!
Öffnungszeiten:
 Fr./Sa. 7 - 18 Uhr
 Sonntag 11 - 18 Uhr
Silvester von 7 - 14 Uhr
Neujahr geschlossen
Lieferservice
04834-95950

Zur allen Post
 an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00
Hotel und Restaurant - heute -
 Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
 Fasanenbrustfilet, gebraten, mit Sauerkraut, Rotwein-Schalotten-Sauce und Salzkartoffeln **9,80**
 Kabeljaufilet, gebraten, mit Kräuterbutter, Bratkartoffeln und Salat **8,90**
 Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein **1,-**

Impressum
 Gesamtherstellung: Klüwerbung
 Werbeagentur & Verlag e. K.
 Kai Klüwer
 Trischenweg 12 • 25761 Büsum
 Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488
 E-Mail: info@buesum-spontan.de
 Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter
 Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben
 Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11